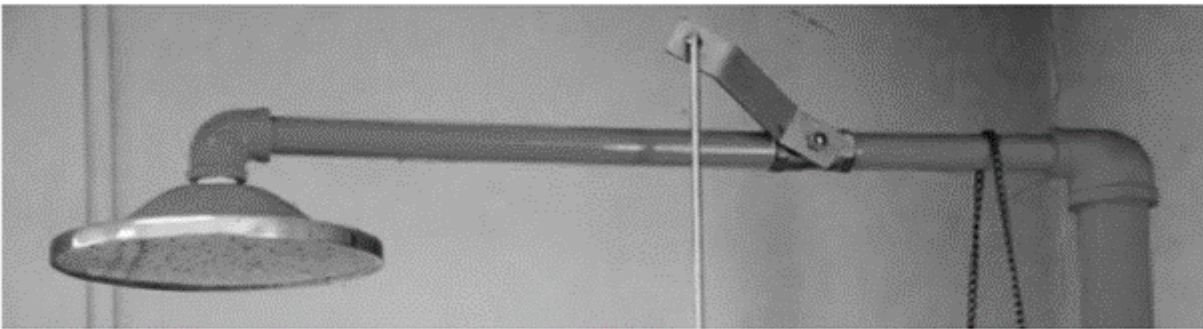


# Emergency Showers Infographic – Spanish



## Cómo Mantener los Estándares para el Líquido de Lavado



Las estaciones portátiles o conectadas a la plomería para el lavado de ojos que usan agua de la llave (grifo) requieren un mantenimiento más regular que las estaciones portátiles que utilizan una solución salina. Si bien el líquido de enjuague puede ser cualquier agua potable; agua preservada; solución salina; u otra solución médicamente aceptable, el ANSI Z358.1 recomienda una solución salina preservada, amortiguada con pH balanceado. A diferencia del agua de la llave, una solución salina se parece más a las lágrimas humanas, causa menos daño potencial al delicado tejido ocular y disminuye la acumulación de contaminantes, moho y sedimentos. Es fundamental mantener el balance del pH del líquido de enjuague y no permitir el crecimiento de bacterias.

El ANSI/ISEA Z358.1 requiere que las estaciones conectadas directamente a la plomería “se activen semanalmente durante un período lo suficientemente largo para verificar el funcionamiento y garantizar que haya líquido de enjuague disponible”. También establece que el equipo portátil “se revisará **visualmente** para determinar si es necesario cambiar o complementar el líquido de enjuague”. Ya sea que estén conectados a la plomería o sean portátiles, ambos tipos de estaciones también deben ser probadas una vez al año y darles mantenimiento de acuerdo con las guías del fabricante. Un aditivo bacteriostático puede mantener este balance en las unidades autónomas para el lavado de ojos. En las unidades personales de lavado, proporcione un líquido de lavado esterilizado en un recipiente cerrado que solo sea abierto al momento en que se va a usar.

Para garantizar el cumplimiento de los ojos y la seguridad, las unidades de lavado conectadas a la plomería y las portátiles deben de ser probadas para verificar lo siguiente:

- **Duración del lavado/enjuague**  
Las unidades deben de proporcionar al menos 15 minutos de lavado con modo de manos libres de inmediato y abundantemente después de la exposición, utilizando un suministro amplio de líquido limpio a baja presión. La duración de lavado podría ser más larga si se trata de una exposición a materiales penetrantes y corrosivos.
- **Presión del líquido**  
La presión del líquido debe de ser a una velocidad lo suficientemente baja como para no dañar al usuario: un mínimo de 0.4 galones (1.5 litros) por minuto para el lavado de ojos; 3 galones (11.4 litros) por minuto para el lavado de ojos o cara; y 20 galones (75.7 litros) por minuto para las duchas. Regule muy de cerca la presión del líquido en las estaciones para el lavado de ojos para evitar dañar el tejido de los ojos ya que es muy sensible.
- **Temperatura del líquido**  
Las estaciones para el lavado de ojos, cara y las duchas deben mantenerse tibias (60-100° F) para no dañar los ojos u otros tejidos corporales. Es posible que sea necesario desconectar las unidades que estén conectadas a la tubería de agua caliente para evitar que el líquido alcance temperaturas extremas. El líquido tibio también aumenta las posibilidades de que una víctima pueda tolerar el lavado requerido de 15 minutos. En algunos casos, el agua tibia puede complicar una reacción química. Consulte con un profesional sobre la temperatura óptima del agua para una aplicación en específico.